



Pohlédnutí za rokem 2019, připravované záměry na rok 2020

V minulém zpravodaji jsem se zabýval rokem 2019 pouze zhodnocením roku z pohledu výročních oslav 700 let povýšení na město. Nyní se poohlédnu za rokem 2019 jako celku a zároveň za prvním rokem činnosti nového zastupitelstva, protože 5. listopadu uplynul první rok, co noví zastupitelé složili slib a převzali „otěže“ nad městem.

Loňský rok se konečně povedlo zavést nový vodovod na Růžový Vrch a přilehlých částí města včetně části Tovární ulice. V těchto lokalitách byli někteří občané v zoufalé situaci – bez vody ve svých studnách a město se snažilo těmto občanům pomoci alespoň tím, že pracovníci technických služeb zavázeli vodu a napouštěli jí do těchto prázdných studen.

Důležitým dokumentem pro rozvoj Lubů je územní plán. Dle požadavků občanů a města byl vloni zpracován a projednáván návrh č. 1 změny Územního plánu města Luby. Zde však většina nových požadavků narazila na zamítavé vyjádření Krajského úřadu Karlovarského kraje, týkající se ochrany zemědělského půdního fondu. Zde nás bude stát jednání ještě hodně úsilí, aby se alespoň některé požadavky prosadily a změna byla co nejdříve vydána.



Další důležitou věcí pro rozvoj města je příprava pozemků pro výstavbu rodinných domů. V současné době se připravují tři lokality. První je v Družstevní ulici po levé straně směrem na Flussberg nad Růžovým Vrchem. Zde bylo v prosinci vydáno stavební povolení pro výstavbu kanalizace a vodovodního řádu. Položení těchto sítí proběhne v prvním čtvrtletí letošního roku. Další lokalitou je Růžový Vrch a Družstevní ulice nad restaurací U Moravů. V případě Růžového Vrchu se připravují projektové dokumentace inženýrských sítí. Lokalita nad restaurací u Moravů přijde na řadu jako poslední, protože pozemky jsou propachtované zemědělské společnosti a smluvní vztah bude možno ukončit až 31. 12. 2020.

Kromě přípravy pozemků pro výstavbu RD, se již finišuje s projektovou dokumentací na výstavbu vodovodu a kanalizace do dalších částí Lubů, a to konkrétně do částí Sokolovské a Kraslické ulice a Horních Lubů. Zde je předpoklad, že by se na přelomu měsíců leden a únor letošního roku požádalo o vydání územního a stavebního povolení. Pak bude nutno zajistit financování tohoto nákladného projektu z vhodného dotačního programu.

Vloni byla dokončena oprava fasády MKS, přilehlé opěrné zdi a plotu. Letos se bude pokračovat uvnitř. V celém MKS jsou zastaralé rozvody elektřiny. Ty se začnou kompletně dle projektové dokumentace měnit. Bude se jednat rovněž o velmi nákladnou investici. V rozpočtu města na letošní rok je na to vyčleněna částka ve výši tří milionů korun. Zde se začne chodbou do knihovny. Při výměně elektroinstalace dojde zároveň ke kompletní rekonstrukci WC a vstupní chodby. Pokračovat se bude WC a chodbou k vinárně. Předpokládáme, že kompletní výměna elektroinstalace v celém MKS a následné vnitřní úpravy nebudou dokončeny letos, ale rozloží se do několika příštích let. Dále se v současné době zpracovává studie proveditelnosti rozšíření parkoviště vedle kina.

Určitě by byla škoda nezmínit, že se po několika letech obnovil po zavedení digitální techniky provoz našeho kina.



Největší a nejnákladnější připravovanou investiční akcí je revitalizace veřejného prostranství u starých paneláků, s jejíž přípravou začalo již předchozí zastupitelstvo města. Do projektové dokumentace se nově zapracovaly bezbariérové vstupy do panelových domů, aby se mohly tyto domy dovybavit výtahy. Projektové dokumentace budou v prvním čtvrtletí připraveny k podání žádosti o vydání stavebního povolení (v případě výtahů jsou již povolení vydána). Revitalizace je rozdělena do tří na sebe navazujících etap, které budou rozloženy do několika příštích let. V návaznosti na tuto část se v současné době zpracovává další dokumentace – studie ekonomické proveditelnosti částí Na Louce, okolí hasičárny vedoucí až k „věžákům“, aby se mohlo plynule od starých paneláků přejít s rekonstrukcí do dalších částí Lubů. Projektová dokumentace u panelových domů U Pily je již zpracována.

Vloni se povedlo dopřipravit veškerá potřebná povolení a získat dotace na zateplení sportovní haly, včetně výběru zhotovitele, který v průběhu března začne s rekonstrukcí.

Za zmínku určitě také stojí provedená rekonstrukce v Mateřské škole – dvou učeben, chodeb a vstupu do školky. Letos se bude pokračovat, a to ve školní družině rekonstrukcí obou umývár a WC.

Dalším školním zařízením, které si zaslouží dát nový kabát je dolní škola a jídelna. Vloni se upravila již zpracovaná projektová dokumentace tak, aby se mohlo požádat o dotaci na zateplení budovy, vzduchotechniku do školní kuchyně a přilehlého parkoviště. Dále se zpracovává projektová dokumentace k odvodnění budovy se záchytnou nádrží na vodu z dotačního programu „dešťovka“. V horní škole byla zrekonstruována učebna chemie.

Město se rovněž zapojilo do programu kotlíkových půjček, aby pomohlo občanům předfinancovat výměnu neekologických kotlů v rámci kotlíkových dotací.

Zřízení pracoviště pečovatelské služby pro naše občany v minulém roce bylo jistě dobrou zprávou, protože umožní občanům se zdravotním postižením přes nepříznivé sociální a zdravotní situace setrvat ve svých domovech. Zde však pečovatelská služba zatím naráží na personální zajištění, protože nemůže sehnat nové pečovatelky, a pečovatelky sem k nám musí dojíždět.

Poslední věcí, kterou bych chtěl za loňský rok zmínit, je otevření pracoviště Muzea Cheb, p.o. na radnici v Lubech se stálou expozicí sbírky historických hudebních nástrojů, které zakoupil Karlovarský kraj.

Některé projekty, které byly provedeny vloni nebo se budou realizovat letos, jsou zmíněny kolegy v následujících článcích. Letos budou realizovány a připravovány i další projekty, ale to zase až někdy příště. Rozpočet města na rok 2020 počítá s mimořádnými investičními výdaji ve výši 43,4 milionu korun.

Na závěr bych Vám chtěl popřát do nového roku hodně zdraví, osobních i pracovních úspěchů a spokojenosti.

Ing. Vladimír Vorm, starosta města

INFORMACE Z RADNICE

Prosincové oslavy



Poslední měsíc v roce jsme měli kulturně velmi pestrý. V pátek 6. prosince přijeli do MKS autoři a nadšenci Tomáš Dvořák a Marek Rejhon. Společně vydali knihu, která přibližuje historický kontext výroby jazzových kytar na západě Čech, představuje životní osudy nejvýznamnějších výrobců a prezentuje průřez jejich produkcí z let 1932-1965. Součástí knihy je hudební nahrávka dobových československých hitů na více než čtyřiceti zrestaurovaných nástrojů. Tuto obsáhlou publikaci, Bohemian Jazzguitars Tribute, se svými hosty pokřtili. O samotný křest se postaral jeden z mistrů kytarářů, pan Manfred Bräuer. Celým večerem provázeli sami autoři. Popsali svou cestu za objevováním

kytar a divák mohl za poutavého vyprávění obdivovat i vystavené zrestaurované nástroje. Tato kniha je dostupná v knižních e-shopech.

Druhou prosincovou středu jsme se sešli před Městským úřadem, kde jsme se podruhé připojili k celorepublikové akci „Česko zpívá koledy“. Tuto akci pořádá Deník z vydavatelství Vltava Labe Media. Společně jsme si za živého vysílání Českého rozhlasu zazpívali s dalšími 990 místy v České republice a 13 místy v zahraničí.

O 3 dny později se na tom samém místě konalo již 20. Setkání u stroměčku. O zahájení se postarali Erlbašští trubáci. Poté následovalo přivítání starosty našeho města a sprátených německých obcí.

Jako každým rokem i v tento den nám zazpívaly děti ze ZUŠ pod vedením Zuzany Hnilic Šuranské, a jako host s nimi zazpíval Luboš Odlas mladší.



Svým vystoupením přispěla i Markéta Malčková a na závěr zapěly Luběňky. Po nakrájení štol, která byla oproti loňskému roku o pár centimetrů kratší (přesně 10,21 m), přišel na řadu očekávaný křest knihy vydané u příležitosti výročí Lubů. Na vzniku knihy se podílelo Chebské muzeum, jehož členové se křtu účastnili. Následně byla kniha prodávána a na Městském úřadě je stále dostupná zájemcům. Všem výše zmíněným děkuji za zpříjemnění předvánoční atmosféry, místním hasičům za pomoc se štolou a s občerstvením, rodině Kreuzingerových při obsluze u čaje a prodeje svařeného vína, dětem ze Základní školy pod vedením paní učitelky Zory Kutmanové za výborné koblížky, maminkám dětí z Mateřské školy a samozřejmě technickým službám za přípravu všeho potřebného.



Výhled na příští rok

Loňský rok začal velkou slávou a celý plynul ve znamení oslav 700. výročí povýšení na město. K tomuto již tak významnému aktu přicházela během roku další výročí několika akcí. Oslavilo se 15 let od počátku partnerství s německou obcí Erlbach, 25 let od prvních Hraničních slavností a 20 let od prvního Setkání u stromečku. Velký ohlas sklízí venkovní akce na Autoparku, i ty budeme nadále udržovat. Časový rozvrh již nebude do ranních hodin ale v rozumné míře a alespoň k částečné spokojenosti všech.

Nový rok začínáme plesovou sezónou. Termíny všech tří plesů jsou již uvedeny na webových stránkách města. Na únor je dále například naplánována vzpomínková akce na pana Břetislava Huleše. Večerem budou provázet 2 kapely – Biginbrothers a Lenka Slabá. Dalším hostem, který k nám opět zavítá, je i folkový zpěvák Vojta Kid'ák Tomáško, na podzim pak máme příslibený zábavný pořad režiséra Zdeňka Trošky.

Samozřejmě budeme pokračovat i s promítáním filmů v kině. Dětské filmy jsou navštěvovány hojně. Filmy pro dospělé, pokud to nejsou české trháky, jsou navštěvovány již méně. Protože nejsme „premiérové“ kino, filmy jsou pro nás uvolňovány se zpožděním někdy až několika měsíců. Přesto všechno atmosféra v kině se nedá ničím nahradit a umocní zážitek ze shlédnutého snímku.

Pevně věřím, že nám i nadále zachováte přízeň.

Kuchtová Michaela, vedoucí MKS

Informace finančního odboru

Upozorňujeme občany, že v tomto roce bude Městský úřad Luby naposledy vystavovat a doručovat složenky na úhradu místních poplatků a pozemků.

Složenky na místní poplatky a pozemky budou letos doručovány s přílohou, variabilním symbolem, který si uchovejte pro úhradu poplatků od roku 2021.

O změnách, úhradách a výši poplatků vás budeme informovat na stránkách města, v Lubském zpravodaji nebo na finančním odboru – telefon 354420414.

Radka Merhoutová, finanční odbor MěÚ Luby

Informace odboru správy majetku města

Začátek nového roku bývá časem bilancování a seznámení s tím, co se chystá. Ne jinak je tomu i letos.

Na Odboru správy majetku města (technické služby) pracuje v současnosti celkem 12 lidí. Vedoucí odboru, 10 zaměstnanců a 1 pracovník na VPP. Naše činnost zahrnuje údržbu veřejného osvětlení, poskytování služeb, péči o zeleň (parky, sekání trávy, stromy), údržbu komunikací, úklid veřejných prostranství, provozování místního pohřebiště, správu venkovních hřišť, technické zabezpečení venkovních kulturních akcí, zajištění odpadového hospodářství apod.

Právě oblast odpadového hospodářství je jedna z nejobsáhlejších částí naší činnosti. Odpadu stále přibývá, a s tím samozřejmě rostou finanční náklady. Město muselo bohužel udělat velmi nepopulární krok a zvýšit poplatek za likvidaci komunálního odpadu. Na druhé straně chceme pro občany zajistit co nejširší a nejefektivnější možnosti likvidace odpadů. Od 1.1.2020 jsme upravili četnost vývozu papíru na 1 x týdně (dříve 1 x za 14 dní) a vývoz skla bude probíhat dle naší potřeby na základě tel. objednávky. Odvoz plastů bude probíhat stále 1 x týdně.

V loňském roce proběhly poměrně velké rekonstrukce povrchu komunikací. Kromě běžných drobných oprav se podařilo díky dotačním titulům udělat nový asfaltový povrch v ulici Kostelní, včetně odvodnění a nového kanalizačního řadu. A opět, tak jako každý rok, opravit nejhorší části komunikace na Flussbergu – loni celkem 1000 m². Bohužel tato komunikace samozřejmě nebyla ve své době stavěna na takovou automobilovou zátěž, jaká tam je teď, a podkladní šterková vrstva nevyhovuje dnešním potřebám. A proto i letos počítáme po zimním období s dlíčí opravou. V letošním roce plánujeme s využitím dotačních titulů kompletní opravu povrchu komunikace v Příčné ulici a Průběžné. Bude probíhat také oprava komunikací po výkopových pracích, spojených s budováním vodovodu.

Každý rok se snažíme něco zvelebit na místním hřbitově. V letošním roce se uskuteční výměna starých laviček, oprava starých velmi nestabilních hrobů a konečně dojde k odvozu kompostu ze zadní části. Město má již k dispozici definitivní místo na ukládání biologicky rozložitelného odpadu rostlinného původu, a tudíž můžeme tuto plánovanou

akci uskutečnit. A již začnou přípravy na tu nejnáročnější část, a to je vybudování nového oplocení hřbitova. Dřevěný plot dosluhuje a pletivo nevyhovuje.

V loňském roce jsme podali žádost o finanční příspěvek na výměnu starých svítidel veřejného osvětlení z dotačního programu EFEKT. Nová svítidla přinesou lepší kvalitu osvětlení veřejného prostoru a úsporu el. energie. Vyrozumění o výsledku dotačního řízení se dozvíme nejspíše do konce února.

Bude pokračovat rekonstrukce areálu OSMM. V loňském roce se objekt připojil na kanalizaci, došlo k výměně oken, vytápění na tuhá paliva bylo nahrazeno plynovým kotlem. Letos nás čeká oprava střechy a konečně nová fasáda.

Uvedl jsem pouze ty nejzákladnější informace o tom, co se ve městě chystá ze strany Odboru správy majetku města. O konkrétních věcech vás budu informovat prostřednictvím našeho zpravodaje. Přeji všem v novém roce hodně štěstí, zdraví a pohody.

Ing. Lukeš Martin – vedoucí OSMM

Informace bytového hospodářství města

Dovolte mi, abych Vám v krátkosti nastínil, co všechno se v uplynulém roce 2019 podařilo udělat v Lubech v rámci bytového hospodářství. Kromě běžných oprav v bytech a v bytových domech to byly plánované i neplánované akce většího rozsahu:

1. rekonstrukce střechy panelového domu Tovární 89+744
2. rekonstrukce střechy panelového domu U Pily 122
3. oprava fasády Chebská 134 + 544 včetně bočního traktu, klempířských prvků a výměna oken Chebská 544
4. revize hromosvodů a následné opravy po revizích
5. oprava fasády domů Chebská 242, 243 a 244 včetně bočního traktu a klempířských prvků
6. výměna vodoměrů STV a TUV za vodoměry s rádiovým odečtem
7. komplexní rekonstrukce balkonů v Tovární 91 + 735
8. fasáda panelového domu Tovární 91 + 735 včetně klempířských prvků
9. zpracování projektů na výtahy v Tovární 85/726, 86/727, 87/728, 88/729
10. výměna zdrojů vytápění – plynofikace domů v Chebské ulici č.p. 2 a č.p. 242.

V letošním roce 2020 bychom chtěli realizovat níže uvedené zakázky:

1. fasáda domu Chebská 2
2. opravy plochých střech paneláků
3. výměna zdrojů vytápění (plynifikace) bytových domů Sokolovská 224, Revoluční 143, Masarykova 175
4. další revize hromosvodů a následné opravy
5. fasády domů Chebská 242, 243 244 - celý zadní trakt včetně klempířských prvků
6. úprava vchodových dveří paneláků (vsazené schránky - 3 vchody)
7. komplexní rekonstrukce bytového domu Zahradní 344
8. postupná montáž výtahů v Tovární ul. u FP Techniku 88/729

Kromě těchto velkých zakázek budeme průběžně provádět běžnou údržbu bytů a bytových domů – opravy elektro, opravy vodoinstalací a odpadů, drobné zednické práce.

Všem nájemníkům přejeme v novém roce 2020 hodně štěstí, spokojenosti, lásky, a hlavně pevné zdraví.

Jan Pěnkava, vedoucí BH Luby

Vysoký kámen v obležení turistů

Letošní novoroční výšlap na Vysoký kámen, již pátý v pořadí, lze považovat za velice úspěšný. Zájem turistů těší, u hasičárny se nás sešlo 40, dalších 10 přijelo na kámen autem – technická „četa“ připravovala oheň a někteří „starší“ se prostě chtěli také zúčastnit. Z německé strany přišlo jistě také více jak 50 turistů, a protože noví přicházeli a další již odcházeli, odhadovali mnozí celkový počet turistů na 150!

Z Lubů jsme vycházeli za mrazíku – 5° C a mlhavého okolí, stoupaje výše se nám otevřely nádherné výhledy do okolí, sluníčko svítlo a krásně hřálo, modrá obloha modřejší být nemohla☺. I to byl jeden z důvodů rekordního počtu turistů.

Jako vždy 1. ledna si na vrcholu Vysokého kamene připijíme sektem (špunty od Bohemky a Rotkäpchen Sektu hezky létaly) na zdraví a úspěšný turistický rok.



Po přípitku a fotografování se šlo dolů k ohni, kde česko-německé setkání probíhalo ve velmi příjemné pohodě – nabízelo se vánoční pečivo, silvestrovské chlebíčky, čaje s rumem i bez (měl ho někdo?), slivovičky z placatic a jiné nespecifikované nápoje. Na kvalitně připraveném ohništi probíhalo opékání buřtů, které se těší oblíbenosti u mladých i starších.

Příjemné počasí a pohoda kolem ohniště, spěchat domů nebyl důvod, společnost se jen pomalu rozcházela. Pátý ročník Novoročního výšlapu tak znovu ukázal, že začít nový rok na Vysokém kameni má svou hodnotu! V pátek 1. ledna 2021 jdeme zase – pojďte s námi!

Za Turistický oddíl Luby Jan Kreuzinger

VŠE PRO PENDLERY přeje všem svým stávajícím
i novým zákazníkům šťastný a úspěšný rok
2020

Cíleně pro pendlery dojíždějící za prací do Německa
nabízíme mimo jiné tyto služby:

- zpracování daňového přiznání
- vyřízení německých přídavků na děti tzv. Kindergeld
- vyřízení tzv. Elterngeld
- zpracování žádostí pro německou důchodovou pojišťovnu
- překladatelská činnost
- pomoc při jednání na úřadech



www.vse-pro-pendlery.com
facebook.com/vsepropendlery
vse-pro-pendlery@seznam.cz
 +420 737 333 175



MĚSTO LUBY

Reprezentativní ples města Luby

24.01.2020 od 20.00 hod.

v MKS Luby



kapela Saldo Band,
Karel Gott Cover v podání Jana Mlčocha,
Malika Lajla Tribe (taneční skupina Cheb),
moderátor Jindřich Skopec, DJ Šurda
zabíjačkové hody zajišťuje Michal Hadvig

vstupné
150.- Kč

předprodej vstupenek
v kanceláři MKS, nebo na tel.:
+420 724 836 691

Vyberte si v knihovně

Michal Vaněček: **Mlýn**

Dva bratři. Jeden mlýn. A jeden slib... Strhující příběh dvou bratrů, kteří dali slib umírajícímu otci, že uchrání jejich mlýn a majetek proti všem. Lze takový slib dodržet za všech okolností? Může oddanost takovému závazku odolat i mašinériím totalitních režimů? Bratři svůj závazek splnili. Ale za jakou cenu...

Anna Strnadová: **Nebeské komando**

Slovo parchant pochopí Gustav až později. Utíká z domu, toulá se, a proto ho pošlou na převýchovu do ochrannovy. Zde prožívá paradoxně nejhezčí roky svého života. Po skončení učňovských let ho německá policie přivede k odvodu, kde Gustav zjistí, že ho poručník přihlásil k německé národnosti. A tak je během druhé světové války poslán bojovat za Říši na loď, ze které se málokdo vrací živý...

B.A.Paris: **Přived' mě zpátky**

Byli mladí a zamilovaní. Na dovolené ve Francii zastavili u benzinové pumpy a Finn si odskočil. Když se vrátil, byla Layla pryč a už ji nikdy neviděl. Aspoň tak vypovídal na policii. O mnoho let později se Finn zasnoubil s Laylinou sestrou Ellen. Jenže najednou zavolala policie, že někdo Laylu spatřil. Začaly se objevovat dávno ztracené věci z její minulosti, tajné zprávy, různé stopy a varování. Co neznámý chce a kolik toho ví?

Marika Dumková: **BUSNY Tam – Jedeme do Afriky.**

Na co všechno narazíte, když se rozhodnete cestovat napříč Afrikou ve zcela nepojízdném růžovém autobuse? Jsme Marika a David a vydali jsme se do Afriky natáčet seriál. Nápad vyrazit na dobrodružnou cestu vznikl spontánně jednoho večera u piva. Od prvotního nadšení uplynuly dlouhé měsíce zařizování, telefonování, balení a zkoušek, kolik toho naše nervy vydrží. Nakonec to zvládly a my poprvé stanuli na africkém kontinentě. Kniha popisuje náš příběh i každodenní pocity a zážitky, jež oko kamery nezachytilo. O uskutečnění bláznivého plánu, o cestování ve staříčkém busu, o lásce k poznávání. O tom, jaké je vrzení uspěchaného Evropana do líně tekoucí řeky afrického času. O krásách i nesnázích na každém kroku, o bláznění ze společného soužití na pár metrech čtverečních, o tom, jak se bojíme a nic nejde, ale hlavně že je sranda. O překročení hranic domova, kontinentu a sebe sama. Cíl je neznámý, jedeme TAM. S předmluvou Janka Rubeše.

Marika Dumková: **BUSNY Zpět – Vracíme se z Afriky.**

Pokračování úspěšného bláznivého cestopisu psaného za jízdy v růžovém busu.



Šťastný nový rok 2020, pevné zdraví, spolehlivé přátele a dobré knihy všem čtenářům a uživatelům knihovny přeje knihovnice Vlasta Tomanová.

Betlémské světlo

Betlémské světlo je plamínek, který putuje napříč Evropou. Je to symbol míru a přátelství, který k nám letos dorazil již potřicáté. Skautští dobrovolníci ho každoročně rozváží a roznáší po celém Česku. Letos světlo z Betléma dorazilo 21.12. do Prahy. Za náš kraj ho tam převzali skauti z Mariánských Lázní a z Lubů.



Do Lubů plamínek přivezla vlakem ještě ten den skautka Tereza Šindelářová, která předala světlo některým občanům města. Druhý den v neděli bylo světlo z Betléma k dispozici všem zájemcům. Na náměstí před městským úřadem ho rozdávali lubští skauti a světlušky. Děkujeme paní Ing. Anitě Černíkové za občerstvení, panu starostovi Ing. Vladimíru Vormovi, zastupitelům města, vedoucímu technických služeb panu Ing. Martinu Lukešovi a jeho zaměstnancům za pomoc a podporu při konání skautských akcí.

Do nového roku 2020 přejeme všem občanům města Luby hodně zdraví, štěstí a životní pohody!

*Lubští skauti, skautky, světlušky a vlčata.
Skautské středisko Vysoký kámen, Luby.*

Společenská kronika

V měsíci **lednu 2020** oslaví významné životní výročí tito občané města Luby:



Aulický Ladislav
Poplštejnová Ludmila
Kreuzinger Jan
Šupica Jozef
Benediktová Eva
Heřmanová Mária
Hašková Blanka
Tambovská Alexandra
Vyhlídal Ondřej
Duršpeková Marie

Všem jubilantům srdečně blahopřejeme!

Komunální poplatky

Finanční odbor MěÚ v Lubech upozorňuje občany, že poplatek za psy je splatný do 31. března a za odpady do 31. května (uvedeno na složenkách).

Odpady je možné platit i po částech, ale splatnost celé částky je do konce května.

Občané, i přes obdržanou složenku, mohou platit přímo na úřadě.



Vánoční strom s elektrickým osvětlením jsme zde již měli v době před druhou světovou válkou. Byl před obchodem: Gemischtwaren-Handlung Anton Hannabach. Dům stál v prostoru za dnešním umístěním sochy houslaře. Foto poskytl Dr. Christian Hoyer z Bubenreuthu.

Inzerce



PLYNOSERVIS

voda-topení-plyn

Martin Forrai

- opravy, montáže, servis plynových kotlů, topidel, karem a ohříváků vody různých typů a značek
- pravidelné prohlídky, revize, čištění plynových spotřebičů
- opravy a údržba plynových spotřebičů a jejich uvádění do provozu
- kontroly úniku plynu, měření emisí

Kontakt:

Martin Forrai

tel.: 724 349 306, e-mail: forrai@volny.cz

Palackého 1399/70, 358 01 Kraslice

CHEVAK
Kvalita z kohoutku a.s.

CENY PRO VODNÉ
A STOČNÉ
PRO ROK 2020

S platností od 1. 1. 2020 jsou pro dodávku pitné vody a odvádění a čištění odpadní vody pro domácnost a ostatní subjekty stanoveny následující ceny:

	CENA od 1. 1. 2020 (bez DPH)	CENA od 1. 1. 2020 (vč. DPH 15%)	CENA od 1. 5. 2020 (vč. DPH 10%)*
PITNÁ VODA	40,50 Kč/m ³	46,58 Kč/m ³	44,55 Kč/m ³
ODPADNÍ VODA	42,50 Kč/m ³	48,88 Kč/m ³	46,75 Kč/m ³
CENA CELKEM	83,00 Kč/m³	95,46 Kč/m³	91,30 Kč/m³

* změna sazby DPH v souvislosti s novelou zákona o evidenci tržeb a zákona o DPH.

Cena vodného a stočného je kalkulována na období jednoho roku a její výše je zveřejňována v platném ceníku dodavatele v zákaznických kancelářích a na webových stránkách www.chevak.cz.

Y. Spindler

Ing. Kamil Špindler
Ekonomický ředitel společnosti

V Chebu, 27. 11. 2019

V tabulce cen pro rok 2020 jsou uvedeny dvě ceny, a to z důvodu snížení DPH z 15 % na 10 % od 1. května 2020 (*novela zákona o evidenci tržeb a zákona o DPH č. 256/2019 Sb.*)

Vánoční setkání v Adorfu

Tentokrát se přátelského setkání mezi českými a německými mateřskými školami setkali místo dětí dospělí. České MŠ zastoupila školka z Lubů, jmenovitě paní ředitelka Veselá, paní učitelka Horáková a Rücková. Hlavním tématem setkání sítě mateřských škol v Mikita (MŠ Sv. Michala v Adorfu) v rámci projektu „Euroregionální německo-česká síť mateřských škol“, financovaného Svobodným státem Sasko, se staly české vánoční tradice.

Patnáct německých a českých pedagogů obdrželo rozmanitý pohled na vánoční pečení a tradice v Česku od jazykové mediátorky Pavlíny Kellerové. Počáteční dvojjazyčná animace uvolnila náladu a pedagogové si mohli vyzkoušet role dětí. Poté následovalo pečení v malých skupinách. Vytvořily se čoko piškoty s banánem, kuličky z Bebe sušenek, ořechové cukroví stejně jako česneková pomazánka. Kromě receptů byla pozornost zaměřena také na vánoční zvyky a samozřejmě na výměnu zkušeností zařízení, které nabízí výuku sousedních jazyků. Pavlína Kellerová uvedla účastníky mimo jiné do českých populárních vánočních tradic – pouštění skořápkových lodiček,



krájení jablek a házení botou. Účelem těchto zvyků je předpovídat budoucnost nebo vytvářet předpoklady o budoucím blahu rodiny. Vánoční příběh ve vogtlandském dialektu v podání ředitele MŠ Mikita pana Robina Jacoba završil úspěšné odpoledne. Všichni účastníci si mohli užít krásný adventní čas, naladěný na útulnou vánoční náladu a vybavit se novými jazykovými znalostmi v němčině, češtině a ve vogtlandštině.



K dalšímu setkání mezi německými a českými mateřskými školami došlo 10. prosince na ranči Golden River Mlýnek – Nový Kostel. Zde se setkaly děti z MŠ Luby, Nový Kostel a Marieney. Toto dopoledne si děti úžasně užily. Ať je teplo nebo zima, na ranči je vždycky prima.

Děti a učitelky z MŠ v Lubech



Europäische Union. Europäischer Fonds für regionale Entwicklung. Evropská unie. Evropský fond pro regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar. Interreg V A / 2014 – 2020



Nachbarwelten - Sousední světy
Deutsch-tschechische Sprach- und Medienprojekte für Kinder von 3 bis 8 Jahren
Česko-německé jazykové a mediální projekty pro děti od 3 do 8 let

Velké poděkování patří všem, kteří přispěli svými výrobky na Vánočním setkání u stromku, které se uskutečnilo 14. prosince 2019. Za výtěžek z prodaných výrobků budou zakoupeny hračky pro děti.

Děkujeme


Výstava holubů

V sobotu 30. listopadu se v příjemných prostorách restaurace a klubovny na lubském golfu uskutečnila soutěžní výstava holubů a holubic. Akci uspořádal Českomoravský svaz chovatelů poštovních holubů, oblastní spolek Karlovy Vary, místní organizace Luby. V deset hodin ráno se tu sešlo několik desítek chovatelů a s sebou přivezli na 70 holubů. Účastníci přijeli nejen z Lubů, ale i z Aše, Chebu, Tachova a Karlových Varů. Soutěž samotná je rozdělena do několika kategorií, kde se hodnotí vzhled opeřenců a výkon, který jednotlivý holub nalétal za rok. Z celkového počtu 70 soutěžních holubů postoupilo prvních 12 do celostátní soutěže, která se uskuteční poslední lednový víkend v Brně roku 2020. A jak vše dopadlo? Na 1. místě se umístil Jiří Kret z Tachova, na druhém Josef Vacek z Chebu a na třetím Josef Scerencsés z Tachova. Z Lubů nejlépe uspěli chovatelé Eduard Klimovič na 6. místě, Petr Misko na 7. místě a Petr Písek na místě 9. Po slavnostním vyhlášení výsledků a předání věcných cen následoval slavnostní oběd.

Po něm byla vylosována bohatá tombola, která byla připravena pro všechny návštěvníky akce. Lubští holubáři mají zde dlouhou historii, která sahá až do počátků 20. století. Ta byla přerušena 2. světovou válkou a následným odsunem obyvatelstva. Historie toho současného sdružení se začala psát od roku 1971, kdy byl spolek založen na Flusberku. Od jeho vzniku do nynějších dnů v něm zůstali současný předseda spolku Petr Misko a výcvikář Petr Písek. Tak jako v celé republice chovatelé poštovních holubů ubývají, tak i u nás je tento pokles znát. Proto velice rádi mezi sebou uvítají nové, mladé chovatele. Lubští holubáři přejí všem občanům Lubů vše nejlepší, hodně zdraví a štěstí v novém roce 2020.

MS chovatelů poštovních holubů Luby



Kino Luby		LEDEN		2020			
Neděle 5.1.	15:00	Hurvínek a kouzelné muzeum					
Znamé postavičky Spejbl, Hurvínek a Mánička ve filmu.							
ČR – 85 minut	přístupné	vstupné 50,- Kč					
Neděle 5.1.	18:00	Amnestie					
Největší vzpoura ve vězeňské historii Československa a změny po revoluci v r. 1989. V hlavních rolích A. Geislerová, M. Vašut a další							
ČR, SK – 128 minut	přístupný od 15 let	vstupné 70,- Kč					
Sobota 11.1.	17:00	Nabarvené ptáče					
Nadčasové poselství o putování a útrapách malého židovského chlapce za druhé světové války.							
ČR, SK, UKR – 169 minut	doporučená přístupnost od 18 let	vstupné 70,- Kč					
Neděle 12.1.	15:00	Velké dobrodružství Čtyřlístku					
Znamá čtyřka z Třeskoprska vypráví své nejlepší příběhy.							
ČR – 75 minut	přístupný	vstupné 50,- Kč					
Sobota 18.1.	18:00	Jan Palach					
Příběh sleduje posledních pár měsíců Palachova života.							
ČR, SK – 124 minut	přístupný od 12 let	vstupné 70,- Kč					
Neděle 19.1.	15:00	Princ Krasoň					
Malého prince zaklela zlá královna a od té doby se do něj zamiluje každé děvče.....							
Kanada – 90 minut	přístupný	vstupné 50,- Kč					
Neděle 26.1.	15:00	Hodinářův učeň					
Nová filmová pohádka. Hrají V. Preiss, J. Plesl, J. Plodková a další							
ČR - 102 minut	přístupný	vstupné 50,- Kč					
Neděle 26.1.	18:00	Sněží!					
Poetický film o křehkosti mezilidských vztahů. Hrají V. Hybnerová, H. Vagnerová							
ČR – 74 minut	přístupné od 12 let	vstupné 70,- Kč					

Polovina soutěží ve stolním tenise je za námi

Obě naše družstva hrající krajskou soutěž mužů jsou na tom zatím rozdílně. Zatím co A mužstvo je v poklidu na krásném třetím místě tabulky, B družstvo bude bojovat ve druhé polovině o setrvání v soutěži. Zatím nám patří 7. místo a bude hodně záležet na výsledcích po novém roce. Další dvě družstva bojují v okresní soutěži, kde C mužstvo je na druhém místě a D družstvo na 4. příčce okresní soutěže. Opět uvidíme, jestli máme na to postoupit do vyšší soutěže.



Naše mládež reprezentuje oddíl TJ Luby i na republikových turnajích, zejména Lucka Čáchová, které patří 40. místo na žebříčku ČR. Někomu se to možná bude zdát málo, ale v konkurenci velkých oddílů a vrcholových středisek je to úspěch. V letošním roce se k Lucce přidal i její bratr David, který hraje kategorii mladšího žactva a na to, že letos začal, vede si velmi dobře. Na krajské úrovni velmi dobře hrají Tadeáš Ujváry, Julie Vyhlídalová a Anežka Vormová. Všichni se výborně umisťují na krajských bodovacích turnajích a vozí pravidelně poháry a medaile. Velkou radost nám dělají další naděje, jako je náš Tiep – Toník, který společně s Amálkou Zounkovou a začínající Klárkou Hrabákovou také okusili krajské turnaje a z okresních bodovacích turnajů dokonce přivezli nějaké medaile. Je to pro ně velká motivace do dalšího trénování a hlavně, aby je to bavilo, to je snad to nejdůležitější.

Pod vedením Marty Skálové, která vede naši přípravku, chodí pravidelně hrát dvakrát týdně 14 až 16 dětí. Je to náročné, protože jak každý určitě ví, stolní tenis je individuální sport a nestačí hodit míček nebo balon a hrajete. Také se přihlásily i starší děti, které již věkově nepřísluší do této kategorie, ale myslím, že když si budou hrát pro radost, je to lepší, nežli jinak promarněný čas.

16. prosince jsme již jako tradičně dělali vánoční rozloučení, a když přišlo 22 dětí a 13 rodičů, bylo to úžasné. Děti předvedli něco ze svého umění a zároveň to mohly naučit své rodiče. Předali jsme každému pár maličkostí a hlavní dárek bude opět po novém roce na prvním tréninku. Budeme se těšit.

Velice rád bych touto cestou poděkoval panu Jiřímu Vyhlídalovi, Restauraci Kozabar a panu Milanu Plíhalovi, kteří podporují mládež stolního tenisu finančně. Další poděkování patří Potravinám Bohouš, kteří sponzorují děti drobnými dárky. Poděkování si též zaslouží město Luby, Dům dětí a mládeže Luby, Karlovarský kraj a MŠMT za podporu stolního tenisu v Lubech.

Do nového roku 2020 přejeme pevné zdraví, hodně štěstí a spoustu krásných chvil, nejenom se stolním tenisem.

Za oddíl stolního tenisu Tomáš Skála st.

Zprávy ze zastupitelstva

Přítomni: pp. Holiš, Kašová, Pecháčková, Riedl, Šejba, Urban, Vargová, Vorm, Werner

- ♦ Zastupitelé města byli seznámeni s návrhem rozpočtu příjmů a výdajů města pro rok 2020. Rozpočtové výdaje jsou navrženy v celkové výši 77 000 tis. Kč a zahrnuje nutné provozní výdaje ve výši 33 600 tis. Kč a mimořádné výdaje ve výši 43 400 tis. Kč. Případné jiné nutné opravy nebo financování projektů dotovaných EU, státem nebo Karlovarským krajem bude řešeno rozpočtovým opatřením rozpočtu města v průběhu roku.

Návrh rozpočtu na rok 2020 počítá s příjmy ve výši 57 960 tis. Kč a celkovými výdaji ve výši 77 000 tis. Kč a je tedy schodkový. Schodek ve výši 19 040 tis. Kč bude vyrovnán použitím výsledku hospodaření z minulých let ve výši 19 040 tis. Kč.

Navržený rozpočet byl projednán ve finančním výboru zastupitelstva města a byl zveřejněn k možnému vyjádření ze strany občanů města na úřední desce od 26.11.2019 do 17.12.2019. Finanční výbor doporučil zastupitelstvu města rozpočet na rok 2020, s předpokládanými příjmy ve výši 57 960 tis. Kč a předpokládanými výdaji ve výši 77 000 tis. Kč, schválit.

Zastupitelé schválili navržený rozpočet města pro rok 2020 včetně rozpočtu sociálního fondu (všichni pro).

- ◆ Pan starosta požádal zastupitelstvo města o schválení počtu zaměstnanců (limitu) města Luby pro kalendářní rok 2019. Limit prostředků na platy pro všechny zaměstnance města byl schválen při schvalování rozpočtu výdajů města pro rok 2020 také dne 16.12.2019.
Navržený počet zaměstnanců městského úřadu je stejný jako v uplynulém roce pro správu, počet zaměstnanců odboru SMM je také stejný, počet stálých zaměstnanců se zvyšuje o 2, počet vytvořených míst na VPP se o 2 snižuje. Nemění se ani počet zaměstnanců ostatních (bytové hospodářství, městská knihovna, městské kulturní středisko, sportovní hala a správa lesa).
Zastupitelé schválili navržený počet zaměstnanců města Luby pro rok 2020, který se rovná 30,80 přepočtených zaměstnanců a zahrnuje vytvoření 1 pracovního místa na veřejně prospěšné práce (všichni pro).
- ◆ Zastupitelé projednali navržená rozpočtová opatření rozpočtu města na rok 2019 (RO č. 7/2019). Toto rozpočtové opatření nenavýší celkové příjmy ani celkové výdaje rozpočtu města v roce 2019. Dojde pouze k přesunům mezi jednotlivými oddíly rozpočtu, tak, aby byl vyrovnán rozpočet a čerpání rozpočtu. Přesný a úplný výčet rozpočtového opatření je v příloženém RO č. 7/2019. Dále je obsahem rozpočtového opatření úprava a přesuny v jednotlivých rozpočtových paragrafech podle skutečných výdajů.
ZM navržené rozpočtová opatření č. 7/2019 schválilo (všichni pro).
- ◆ Zastupitelstvo města bylo seznámeno s novelou nařízení vlády č. 318/2017 Sb., o výši odměn členům územních samosprávných celků, které stanoví výši měsíční odměny uvolněným a maximální výši měsíční odměny neuvolněným členům zastupitelstva obce. Účinnost novely tohoto nařízení vlády je od 1.01.2020. Pan starosta navrhl výši odměn pro neuvolněné členy ZM, pro místostarostu 16 200 Kč a pro ostatní neuvolněné členy v maximální možné výši, to je 3 611 pro předsedu výboru nebo komise, 3 010 Kč pro člena výboru nebo komise a 1 805 Kč pro člena ZM a dále bylo navrženo zvýšení měsíční odměny pro oddávající kromě starosty a místostarosty ve výši 700,- Kč. Zeptal se, zda má někdo jiný návrh.
ZM schválilo měsíční odměny pro neuvolněné zastupitele od 1.01.2020 v této výši: místostarosta – 16 200 Kč, předseda výboru nebo komise – 3 611 Kč, člen výboru nebo komise – 3 010 Kč a člen zastupitelstva – 1 805 Kč a oddávající kromě starosty a místostarosty – 700 Kč. Pro hlasovali všichni přítomní členové ZM.
- ◆ Předsedové jednotlivých výborů předložili zastupitelstvu k projednání a doplnění plán činnosti výborů roce 2020.
ZM schválilo plán činnosti finančního výboru na rok 2020 (všichni pro).
ZM schválilo plán činnosti kontrolního výboru na rok 2020 (všichni pro).
ZM schválilo plán činnosti bytového výboru na rok 2020 (všichni pro).
ZM schválilo plán činnosti výboru sportu, mládeže a tělovýchovy pro rok 2020 (všichni pro).
ZM schválilo plán činnosti sociálního výboru pro rok 2020 (všichni pro).
ZM schválilo plán činnosti výboru pro investice a rozvoj na rok 2020 (všichni pro).
- ◆ Pan starosta informoval zastupitele o přípravě některých větších investic v roce 2020. Informace se jednaly připravenosti projektů (v jaké fázi přípravy jsou), o plánovaném financování projektů, o možném získání dotací. Zastupitelé se dověděli, které projekty budou financovány i v případě, že město nezíská dotaci, nebo které budou financovány pouze z vlastních zdrojů apod. ZM vzalo informaci na vědomí.
- ◆ Zastupitelé schválili přípravu projektu „Výsadba vzrostlých stromů“ a podání žádosti o dotaci na tento projekt z programu Ministerstva životního prostředí (všichni pro).
- ◆ Pan starosta seznámil zastupitele s připravovaným projektem na vybudování nového parku v Průběžné ulici (okolí domu pana Krška). Projekt by měl být spolufinancován z dotace.
ZM schválilo přípravu projektu „Revitalizace parku v ulici Průběžná v Lubech“ a podání žádosti o dotaci od místní akční skupiny MAS 21 (všichni pro). Parkové úpravy by měly být v programu obnovy venkova, výzva bude vyhlášena v lednu–únoru 2020.
- ◆ Zastupitelstvo města bylo informováno o dokončení dvou projektů, oprav místních komunikací, které byly financovány s dotací.
Projekt „Rekonstrukce ulice Kostelní“ byl dokončen v listopadu a je dotován Ministerstvem pro místní rozvoj. Celkové náklady byly 1 048 019,- Kč včetně DPH, dotace od MMR ve výši 607 864,- Kč by měla být proplacena městu do konce roku 2019.
Projekt „Oprava místní komunikace na Návrší“ byl dokončen v říjnu 2019, celkové náklady byly ve výši 687 280,- Kč včetně DPH a dotace od Karlovarského kraje byla ve výši 228 774,- Kč.
ZM vzalo informaci na vědomí.
- ◆ Zastupitelstvo města bylo informováno o ukončené 3. etapě rekonstrukce v Mateřské škole Luby. Celkové náklady se vyšplhaly na 3 037 271,- Kč včetně DPH. Práce byly dokončeny v termínu, to je do konce srpna, pouze úprava vstupu a nového přístřešku u hlavního vchodu byly dokončeny v říjnu 2019.
ZM vzalo informaci na vědomí.

- ◆ Zastupitelé navrhli poskytnutí mimořádné odměny starostovi města. Po projednání ZM schválilo mimořádnou odměnu Ing. Vladimíru Vormovi za práci nad rámec běžného výkonu funkce starosty (zajišťování přípravy a realizace velkého počtu různých projektů, investičních akcí včetně zajišťování financování s dotacemi, podrobný výčet je v důvodové zprávě), ve výši uvedené v důvodové zprávě. Pro mimořádnou odměnu starostovi hlasovalo 8 členů ZM, Ing. Vorm se zdržel hlasování.
- ◆ Pan starosta Vorm seznámil ZM s plánem konání zastupitelstev města v roce 2020. Veřejná jednání zastupitelstva města by měla probíhat v následujících termínech:
20.01.2020, 10.02.2020, 23.03.2020, 27.04.2020, 25.05.2020 a 29.06.2020 v 1. pololetí a **7.09.2020, 12.10.2020, 16.11.2020 a 14.12.2020** ve druhém pololetí. ZM vzalo informaci na vědomí.
- ◆ Zastupitelstvo města schválilo prodej pozemků části p. č. 1891/17 (cca 70 m²) v kat. území Luby I a části p. č. 3029 (cca 50 m²) v kat. území Luby I panu Tomášovi Svobodovi (všichni pro).
Zastupitelstvo města schválilo směnu pozemků města Luby za pozemky pana Vojtěcha Levory. Touto směnou dojde k převodu pozemků části p. č. 1891/1 (155 m²) v kat. území Luby I z vlastnictví pana Levory do vlastnictví města Luby, a k převodu částí pozemků p. č. 80/1 (části 120 m²) a části p. č. 84/1 (35 m²) v kat. území Luby I z vlastnictví města do vlastnictví pana Levory (všichni pro).
ZM schválilo záměr prodat pozemek část p. č. 937/4 (cca 3000 m²) v kat. území Luby I (všichni pro).
Zastupitelstvo bylo informováno o výpovědi z nájmu nebytových prostor prodejny potravin v MKS, kterou podal současný nájemce Van Hoan Tran a nájem končí k 31.03.2020. ZM vzalo informaci na vědomí a schválilo záměr pronajmout tyto nebytové prostory v objektu MKS č. p. 465 v Revoluční ulici v Lubech, kat. území Luby I (všichni pro).
- ◆ Pan starosta informoval o veřejném projednání změny č. 1 územního plánu Luby. Veřejné projednání proběhlo dne 27.11.2019. Po vypořádání případných námitek a připomínek v zákonné lhůtě všemi dotčenými orgány změnu ÚP bude vydávat Zastupitelstvo města Luby. Předpoklad je, že by k vydání změny č. 1 ÚP Luby mohlo dojít ve 2. čtvrtletí 2020.
- ◆ Zastupitelé byli seznámeni se zápisem z jednání města s Lesy ČR ve věci směny lesních pozemků. ZM schválilo uzavření dohody s Lesy ČR o úhradě ½ nákladů na vypracování znaleckého posudku o ceně nemovitostí navržených ke směně (všichni pro).
- ◆ Zastupitelé města se seznámili s novou publikací „Luby/Schönbach – historie města“, která byla vydána k 700. výročí povýšení tehdejšího Schönbachu z vesnice na město. Pan starosta zároveň informoval zastupitelstvo, že konečná cena za vydání a překlad celého díla do německého jazyka a tisk 1 000 kusů je 450 000 Kč, a není vyšší, než bylo původně nasmlouváno.
- ◆ Zastupitelstvo bylo seznámeno se směrnicí č. 1/2019, o zásadách pro používání a hospodaření s prostředky sociálního fondu města Luby, a směrnicí schválilo (všichni pro).
- ◆ Předseda kontrolního výboru pan Holiš seznámil zastupitelstvo se zprávou o provedené kontrole. Kontrola byla zaměřena na vyřizování petic a stížností. Výsledkem kontroly je, že komise nenašla žádná pochybení, vyřizování petic a stížností probíhalo v souladu se všemi právními předpisy.
ZM vzalo zprávu kontrolního výboru na vědomí.
- ◆ Ing. Vargová, předsedkyně finančního výboru, seznámila zastupitele se zápisem z jednání FV města Luby. Finanční výbor provedl kontrolu hospodaření v Základní škole Luby (financování nové učebny chemie v ZŠ a čerpání rozpočtu ZŠ za období leden–září 2019). Při kontrole nebyly shledány žádné nedostatky.
Dalším bodem jednání FV bylo projednání navrženého rozpočtu města pro rok 2020. Po kontrole a projednání návrhu FV doporučuje zastupitelstvu města navržený rozpočet města Luby pro rok 2020 ke schválení.
Zastupitelé vzali zprávu finančního výboru na vědomí.
- ◆ Starosta seznámil zastupitele s návrhem, který vzešel z jednání DSO Kamenné Vrchy, spočívající v koupi vysokozdvizné plošiny. Vzhledem k tomu, že obce DSO platí nemalé částky za vypůjčení vysokozdvizných plošin při údržbě veřejného osvětlení a dalšího majetku, dohodly se město Luby a Plesná a obce Křížovatka a Třebeň na zakoupení starší plošiny, kterou budou dle potřeby užívat. Plošina bude pořízena v částce 400.000,- Kč a podíl na každou obci bude ve výši 100 000,- Kč. ZM schválili poskytnutí investičního příspěvku ve výši 100 000,- Kč pro DSO Kamenné Vrchy na zakoupení vysokozdvizné plošiny (všichni pro).
- ◆ **Příští veřejné zasedání Zastupitelstva města se koná v pondělí 20. ledna od 16 hodin v budově MěÚ, 2. poschodí, místnost č. 13.**